

Kopja Informali ta' Sentenza



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta ta' l-20 ta' Gunju, 2012

Rikors Numru. 398/2012

Fl-Atti tar-Rikors ta' Rose Marie Holland wara l-Mandati ta' Qbid (Eżekuttivi) numri 1817/11MB u 1818/11MB fl-ismijiet:

Victor **FENECH** u Christopher Aquilina

VS

Anthony u Helena *sive* Helina **FOUNTAIN**

Il-Qorti:

Rat ir-Rikors imressaq fid-19 ta' April, 2012, b'urgenza li bih u għar-raġunijiet hemm imfissra, Rose Marie Holland talbet li din il-Qorti "tħassar u tirrevoka l-eżekuzzjoni taż-żewġ mandati surreferiti u kull att ieħor sussegwenti u konkomitanti, kompriż, jekk inhu l-każ, l-elevazzjoni tal-

Kopja Informali ta' Sentenza

oġġetti maqbuda” u dan billi l-imsemmija oġġetti maqbudin huma fwejjigħa u mhux fwejjeġ id-debituri eżekutati;

Rat id-degriet tagħha tal-20 ta' April, 2012, li bih ordnat in-notifika lill-partijiet eżekutanti bi żmien għat-tweġiba u l-ieħor tal-istess jum li bih qiegħdet ir-Rikors għas-smiġħ tal-10 ta' Mejju, 2012;

Rat li l-intimati eżekutanti laqgħu n-notifika tal-atti bil-meżż tal-pubblikazzjoni u tal-affissjoni għall-finijiet tal-artikolu 187(3) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

Rat it-Tweġiba mressqa fis-6 ta' Ġunju, 2012, mill-intimat eżekutant Victor Fenech li biha laqa' għat-talba billi qal li l-azzjoni tar-rikorrenti hija maħsuba biss biex tipprova oġġib fix-xejn it-titolu eżekuttiv li hu u sieħbu (l-intimat eżekutant l-ieħor Christopher Aquilina) għandhom kontra l-miżżewġin Fountain. Żied jgħid li l-proċedura li nqdiet biha r-rikorrenti m'hijiex dik li messha ntużat, ladarba r-rikorrenti ma kenitx id-debitriċi eżekutata u għalhekk l-istess rikorrenti messha mexxiet bil-proċedura normali tar-Rikors Maħluf. Żied jgħid li t-talba tar-rikorrenti ma tistax tintlaqa' jekk kemm-il darba hija ma tippruvax li l-ġid maqbud kien tassew tagħha u li dak li fadet lura mingħand bintha l-eżekutata kien tassew intradd lura lilha, meta wieħed iqis li l-valur tal-imsemmi ġid jisboq sewwa l-kreditu li r-rikorrenti kienet għamlet tajjeb għalih magħha u ma' żewġha;

Rat li l-intimat eżekutant Christopher Aquilina, minkejja li notifikat, ma ressaq l-ebda Tweġiba fiż-żmien mogħti lilu;

Semgħet ix-xhieda tar-rikorrenti;

Rat l-atti kollha tar-rikors u kif ukoll taż-żewġ Mandati eżekutivi li għalihom jirreferi;

Semgħet it-trattazzjoni tal-avukati tar-rikorrenti;

Rat id-degriet tagħha tal-11 ta' Ġunju, 2012, li bih ffalliet il-kawża għal-lum għall-provvediment;

Ikkunsidrat:

Illi f'din l-azzjoni r-rikorrenti qiegħda titlob it-tħassir tal-eżekuzzjoni ta' żewġ Mandati ta' Qbid Eżekutivi maħruġin kontra bintha u żewġ din, u dan għaliex tgħid li l-ħwejjeġ li nqabdu fl-eżekuzzjoni tal-imsemmija Mandati ma kenux ħwejjeġ id-debituri eżekutati, iżda ħwejjiġha. Għalkemm fir-rikors imressaq minnha ma ssemmix espressament taħt liema dispożizzjoni tal-liġi tressqet l-imsemmija talba, jidher li din tar-rikorrenti hija azzjoni mressqa taħt l-artikolu 281¹ tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta. Din il-fehma hija msahħa wkoll mis-sottomissjonijiet magħmula f'isem ir-rikorrenti mill-għaref difensur tagħha;

Illi, kif ingħad, l-għan tal-azzjoni tal-lum huwa dak li titħassar kull haġa li saret fl-eżekuzzjoni taż-żewġ Mandati ta' Qbid Eżekuttivi u kull att ieħor sussegwenti u konkomitanti;

Illi għal din l-azzjoni il-intimat eżekutanti Fenech laqa' billi qal li t-talba m'hijiex mistħoqqa għaliex hija biss tentativ biex jgħin lill-eżekutati jaħarbu mir-rabta tagħhom li jħallsu dak li għandhom jagħtu lil u lil sieħbu l-eżekutant l-ieħor Aquilina. Iżid jgħid li l-proċedura li nqdiet biha r-rikorrenti m'hijiex tajba għaliex il-Mandat ma nħariġx kontriha imma kontra d-debituri tiegħu u ta' sieħbu, u l-azzjoni messha saret bil-proċedura normali tar-rikors Maħluf u mhux b'sempliċi rikors. F'kull każ, qal li t-talba ma tistax tintlaqa' qabel ma r-rikorrenti jseħħilha turi bi provi tajba li dak li qiegħda tallega huwa minnu u kif, għal dejn li ħallset f'isem bintha u żewġha, ntradd lura lilha ġid li jiswa wisq aktar minn dak id-dejn;

Illi għal dak li jirrigwarda l-fatti marbutin mal-każ jirriżulta li l-intimati eżekutanti huma kredituri ta' Anthony u Helena sive Helina miżżewġin Fountain, bis-saħħa ta' żewġ kuntratti pubbliċi ta' kostituzzjoni ta' debitu, wieħed tat-28 ta' Ottubru, 2010 u l-ieħor tal-4 ta' Frar, 2011², fis-somma

¹ Sal-31 ta' Diċembru, 2008, kien għadu magħruf bħala l-art. 283A (Ara A.L. 342/08)

² Kopja mehmuża mal-atti tal-Mandat 1818/11MB

ta' € 77,263.40 li kellha titħallas lura mill-imsemmija miżżewġin Fountain sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ottubru, 2011;

Illi permezz ta' kitba li saret fit-3 ta' Novembru, 2010³, fl-atti tan-Nutar Gerard Spiteri Maempel, l-miżżewġin Fountain raddew lura lir-rikorrenti b'titolu ta' *datio in solutum* l-ħwejjeġ kollha mobbli u oġġetti ta' fidda, deheb u ħaġar prezzjuż li l-istess rikorrenti kienet tat b'titolu ta' dota lil bintha Helena fl-okkażjoni tal-ktiba taż-żwieġ li kienet saret b'att pubbliku tas-6 ta' Ottubru, 1993⁴, fl-atti tan-Nutar Dottor Joseph Brincat. Din l-istipulazzjoni saret minħabba li r-rikorrenti kienet issaldat dejn li l-intimati eżekutati miżżewġin Fountain kellhom ma' kumpannija kreditriċi bl-isem ta' Lighting Solutions Co Limited fis-somma ta' € 29,918. F'dak il-każ, ir-rikorrenti kienet wettqet il-ħlas b'arranġament wara li l-imsemmija kumpannija kienet talbet u kisbet il-ħruġ ta' Mandat ta' Qbid eżekuttiv f'Mejju tal-2010⁵;

Illi fid-9 ta' Novembru, 2011, l-eżekutanti Fenech u Aquilina, bagħtu ittri uffiċjali lill-miżżewġin Fountain biex jinterpellawhom iħallsu d-dejn dikjarat tagħhom u biex jirrendu eżekutivi l-kuntratti pubbliċi msemmija;

Illi fil-21 ta' Diċembru, 2011, l-intimati eżekutanti talbu u kisbu l-ħruġ ta' żewġ Mandati ta' Qbid eżekutivi. Dak inhar ukoll, l-eżekutanti ressqu rikors biex jitolbu l-elevazzjoni ta' għamara mill-post fejn jgħixu l-eżekutati miżżewġin Fountain u l-ħatra ta' kunsinnatarju. Il-Qorti laqgħet dik it-talba l-għada u b'degriet tat-30 ta' Diċembru, 2011, ordnat ukoll li l-ħwejjeġ maqbuda jinbiegħu b'irkant taħt l-awtorita' tal-Qorti. Fit-12 ta' Jannar, 2012, l-intimati eżekutanti ressqu rikors li bih talbu li l-eżekuzzjoni ssir bi sgass. It-talba ntlagħget b'degriet tal-Qorti tas-16 ta' Jannar, 2012;

Illi fit-13 ta' Frar, 2012, l-intimati eżekutanti ressqu rikors li bih talbu lill-Qorti tordna l-eżekuzzjoni tal-Mandati ta'

³ Dok "RMH4", f'paġġ. 14 – 5 tal-proċess

⁴ Dok "RMH5", f'paġġ. 16 – 7 tal-proċess

⁵ Dok "RH2", f'paġġ. 31 tal-proċess

Qbid, minkejja dak kollu li l-eżekutati u r-rikorrenti ommha jallegaw. Permezz ta' Twegiba mressqa fit-2 ta' Marzu, 2012, ir-rikorrenti ikkonfermat li hija kienet żammet lill-uffiċjali eżekuttivi tal-Qorti milli jeżegwixxu l-Mandat u saħqet li ma setgħetx tħalli li fl-imsemmija eżekuzzjoni jittieħdu tħwejjigha meta hija ma kenitx debitorici ta' min kien talab il-tħruġ tal-Mandat. B'degriet tal-14 ta' Marzu, 2012, il-Qorti laqgħet it-talba tal-kredituri eżekutanti;

Illi l-eżekuzzjoni taż-żewġ Mandati ta' Qbid mertu ta' din il-kwestjoni saret fis-17 ta' April, 2012, u bis-saħħa tagħha nqabdu l-tħwejjeġ imfissra fir-riferti rispettivi tal-uffiċjali eżekuttivi⁶. L-eżekuzzjoni saret fid-dar fejn tgħix ir-rikorrenti u fejn tgħix ukoll magħha bintha l-eżekutata, li bħalissa għaddejja minn proċeduri ta' firda personali minn ma' żewġha l-eżekutat Anthony Fountain⁷. L-tħwejjeġ maqbuda ma tteħdux mill-post u r-rikorrenti tgħid⁸ li dak inhar bintha l-eżekutata tħallset lill-intimati eżekutanti € 5,000 akkont u ngħatat riċevuta⁹. Jumejn wara tressaq ir-rikors li beda din il-proċedura tal-lum;

Illi bħala konsiderazzjonijiet ta' dritt marbuta mal-każ, il-Qorti sejra, qabel kull tħaġa oħra, tistħarreg il-kwestjoni mqanqla mill-intimat eżekutanti dwar **is-siwi tal-proċedura meħuda mir-rikorrenti**. Dan jingħad għaliex jekk kemm-il darba l-Qorti ssib li dik l-eċċezzjonijiet proċedurali hija mistħoqqa, ma jkunx hemm għalfejn li tistħarreg ukoll il-mertu tar-rikors;

Illi bl-imsemmija eċċezzjoni, l-intimat eżekutant irid li l-Qorti ssib li l-mod kif ir-rikorrenti Holland deħrilha li kellha tressaq it-talba tagħha ma messux sar bil-mod minnha magħżul, jiġifieri bir-rikors taħt l-artikolu 281 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili, iżda bil-proċedura ordinarja tar-Rikors Maħluf. Huwa jsejjes din l-eċċezzjoni fuq żewġ kawżali: l-ewwel minħabba li r-rikorrenti ma kenitx id-debitorici eżekutata, u t-tieni hija li dak li torbot fuqu r-rikorrenti jitlob il-prova li hija sidt il-tħwejjeġ maqbuda bil-Mandati attakkati

⁶ Dokti "RMH1" u "RMH2", f'paġġ. 3 – 7 tal-proċess

⁷ Xhieda tar-rikorrenti 11.6.2012, f'paġġ. 41 tal-proċess

⁸ *Ibid.*, f'paġġ. 38 – 9 tal-proċess

⁹ Dok "RH1", f'paġġ. 32 tal-proċess

u li dik il-prova tista' tingieb f'kawża normali u mhux fi proċedura li tattakka l-att eżekuttiv;

Illi għar-rigward tal-ewwel raġuni miġjuba mill-intimat eżekutant, il-Qorti tgħid li din m'hijiex raġuni tajba. Din l-eċċezzjoni tisser li r-rikorrenti m'għandhiex legittimazzjoni attiva (*locus standi judicio*) biex tressaq it-talba li għazlet li tagħmel. L-intimat jgħid dan għaliex l-azzjoni taħt l-artikolu 281 **f'dan il-każ u f'każijiet oħrajn bħalu** setgħet issir biss minn min ikun inġareġ kontri il-Mandat eżekuttiv li jkun irid iħassar, għal kollox jew f'biċċa minnu. Izda jekk wieħed jara kif inhu mfassal illum il-ġurnata l-artikolu 281 tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, isib li l-azzjoni għat-tħassir ta' Mandat eżekuttiv (kollu jew f'biċċa minnu) tingħata lil kull persuna kontra min jinġareġ att eżekuttiv "jew xi persuna oħra interessata". Minn qari waħdu ta' dak il-kliem, wieħed kien jiċhad mill-ewwel l-eċċezzjoni taħt eżami, għaliex sewwasew minħabba dik il-bidla fil-liġi¹⁰, persuni bħar-rikorrenti ingħatalhom jedd li jressqu azzjoni taħt l-imsemmi artikolu u sakemm l-azzjoni tibqa' dik li kien jista' jinqeda biha kull min kontri ikun inġareġ il-Mandat attackat;

Illi għalhekk, il-Qorti ma ssibx li l-eċċezzjoni tan-nuqqas ta' ritwalita' tal-att li bih ir-rikorrenti fetħet din il-proċedura, sakemm imsejsa fuq dik ir-raġuni, hija waħda tajba;

Illi dwar it-tieni raġuni miġjuba 'l quddiem mill-intimat eżekutant hemm aktar x'wieħed jgħid. Dan għaliex, kif ingħad qabel, ir-rikorrenti qiegħda titlob biss it-tħassir tal-eżekuzzjoni tal-Mandat u tal-atti kollha li jsegwu dik l-eżekuzzjoni, u mhix qiegħda titlob it-tħassir tal-mandat innifsu. Għalkemm l-intimat iqiegħed din il-parti tal-eċċezzjoni taħt il-kwestjoni tal-għamla ta' provi li huma meħtieġa, l-Qorti ma tistax twarrab minn quddiemha l-fatt li għadu kemm issemma, għaliex il-grad ta' prova mistenni f'kawża minnu nnifsu m'huwiex determinati għas-siwi tal-proċedura li biha tinbeda l-kawża;

¹⁰ Li seħħet bis-saħħa tal-art. 12 tal-Att XIV tal-2006 (imma li daħlet fis-seħħ biss fl-1 ta' Jannar, 2009)

Illi l-kwestjoni li tqum hija jekk kemm-il darba r-rikorrenti setgħetx tingħada bl-artikolu 281, ladarba hija qiegħda titlob biss li titħassar l-eżekuzzjoni tal-Mandati maħruġa mill-intimati eżekutanti safejn dawk il-Mandati laqtu lil ħwejjigħa;

Illi l-Qorti tibda biex tgħid li r-rimedju mogħti bl-imsemmi artikolu 281 huwa wieħed speċjali (kemm fir-rigward tal-proċedura mfassla u kif ukoll għas-sura ta' rimedju mogħti) maħsub li jgħib it-tħassir tal-att eżekuttiv, kemm għal kollox jew inkella f'biċċa minnu, u dan "għal raġuni valida skond il-liġi". Għalkemm ma tingħata l-ebda tifsira fil-liġi dwar x'tista' tkun "raġuni valida" li twassal għall-għoti tar-rimedju mitlub, huwa meqjus li, għall-finijiet tal-artikolu 281, l-għan li għaliha ddaħħlet din id-dispożizzjoni fil-Kodiċi tal-Proċedura huwa marbut ma' xi għelt jew nuqqas fl-att eżekuttiv innifsu, li, bis-saħħa tiegħu, l-parti interessata tista' għarrab preġudizzju, u dan billi jsir eżami formali tal-att li tiegħu qiegħed jintalab it-tħassir. Il-Qorti tistħarreg li r-rekwiżiti mitluba mil-liġi għall-ħruġ tal-Mandat ikunu tħarsu u jkunu jidhru mill-att eżekuttiv innifsu, u li dak il-Mandat ma jkunx inħareġ b'mod abbużiv¹¹;

Illi huwa aċċettat li l-fatt li l-ħwejjeġ maqbuda fl-eżekuzzjoni ta' Mandat ma jagħmlux mill-ġid tad-debitur eżekutat ma għandu jkollu l-ebda effett fuq is-siwi tal-Mandat innifsu, iżda jekk stess iħalli effett fuq l-eżekuzzjoni¹². Min għandu d-dritt u l-interess li jattakka dik l-eżekuzzjoni, m'għandux il-jedd li jattakka s-siwi tal-Mandat li bis-saħħa tiegħu saret tali eżekuzzjoni, sakemm ma toħroġ xi waħda mir-raġunijiet li trid il-liġi¹³. Min-naħa l-oħra, t-talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni ta' Mandat ma ssirx taħt l-artikolu 281¹⁴;

Illi l-prattika stabilta, mbagħad, hi li min irid jattakka l-eżekuzzjoni ta' Mandat, irid jagħmel dan billi jmexxi bil-proċedura normali maħsuba fil-liġi. Illum il-ġurnata, din il-

¹¹ Ara P.A. GV 19.11.2008 fl-atti tar-rikors fl-ismijiet *Kummissarju VAT vs Mark Grima et noe et*

¹² P.A. AJM 14.11.1994 fil-kawża fl-ismijiet *Josephine Spiteri vs Anthony Perry et* (degriet interlokutorju)(mhux publikat)

¹³ P.A. GCD 28.5.1999 fil-kawża fl-ismijiet *Gianfranco Tolio vs Danuta Komarzynic*

¹⁴ App. Ċiv. 5.2.2002 fil-kawża fl-ismijiet *Persiano et vs Persiano* (Kolez. Vol: LXXXVI.ii.257)

proċedura hija azzjoni li tinbeda b'Rikors Mañluf¹⁵. Hawn ukoll, ir-rikors imressaq f'din il-kawża, mhux biss m'huwiex wieħed mañluf, imma jonqos f'partijiet essenzjali tiegħu mill-forma stabilita fl-artikolu 156 tal-Kodiċi tal-Proċedura;

Illi jagħti 'l wieħed x'jargumenta bis-sñiñ jekk l-eżekuzzjoni ta' Mandat għandhiex titqies bħala parti essenzjali mill-istess Mandat. U dan jista' wkoll jitqies fid-dawl tar-rimedju mogħti fi kliem l-artikolu 281 lil "xi persuna oħra interessata". Fl-istess waqt, il-Qorti tagħraf ukoll li l-fehmiet tal-qrati tagħna dwar jekk l-artikolu 281 jistax iservi biex wieħed jattakka l-eżekuzzjoni ta' Mandat eżekuttiv m'hux dejjem jaqblu¹⁶. Madankollu, l-fehma ta' din il-Qorti hi li l-proċedura tal-artikolu 281 ma tistax tgħin biex persuna tattakka l-eżekuzzjoni u mhux is-siwi tal-mandat innifsu. Din il-fehma, minbarra dak li ssemma qabel, toħroġ ukoll mill-fatt li r-rimedju mogħti mil-liġi għal min irid jattakka l-eżekuzzjoni ta' att eżekuttiv¹⁷ (jiġifieri bi proċedura kontenzjuża "normali") kien jeżisti sa minn qabel ma ddañhal fil-Kodiċi r-rimedju speċjali li llum jinstab fl-artikolu 281 (qabel kien imsejjaħ l-art. 283A). Ma jidhirx li meta l-leġislatur (fl-2006) wessa' l-applikazzjoni tal-artikolu 281 tal-Kap 12 favur "xi persuna oħra interessata" wessa' wkoll ir-raġunijiet li dwarhom dak ir-rimedju sata' jintalab qabel dak iż-żmien. Wieħed ma jridx jinsa li r-rimedju mogħti taħt l-artikolu 281 tal-Kodiċi tal-Proċedura m'huwiex ir-rimedju waħdien li jista' jingħata "taħt din il-liġi jew xi liġi oħra"¹⁸;

Illi lardarba r-rikorrenti dehrilha li kellha tmexxi b'sempliċi rikors u mhux b'Rikors Mañluf, joħroġ li r-rikors imressaq minnha ma jiswiex għall-finijiet tal-artikolu 789(1)(ċ) tal-imsemmi Kapitolu 12 u sa dan ir-rigward, l-eċċezzjoni proċedurali tal-intimat eżekutant tirriżulta mistgħoqqa. Dan, naturalment, jingħad bla ebda ħsara għal kull rimedju ieħor li l-istess rikorrenti tista' tingqeda bih biex tikseb dak li talbet f'din il-proċedura tal-lum;

¹⁵ Ara P.A. AJM 5.3.2001 fil-kawża *Terranet Limited vs Linknet Limited et*

¹⁶ Ara, per eżempju, P.A. GC 12.2.2010 fil-kawża fl-ismijiet *Car Care Products Ltd vs John Buġeja et* (li ma aċċettatx li l-art 281 jista' jintuża biex wieħed jattakka l-eżekuzzjoni tal-Mandat) u P.A. AE 2.8.2011 fl-atti tar-Rikors fl-ismijiet *Alan Bartoli noe vs A Gatt Trading Ltd et* (fejn l-art 281 thalla jintuża biex jattakka eżekuzzjoni ta' Mandat ta' Qbid fuq hwejjeġ li ma kinux tad-debitur eżekutat)

¹⁷ Ara art. 276 tal-Kap 12

¹⁸ App. Inf. 9.1.2008 fil-kawża fl-ismijiet *Awtorita' Marittima ta' Malta vs Polidano Brothers Ltd*

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi fid-dawl tal-konklużjonijiet milħuqa s'issa, ma jagħmel l-ebda sens li l-Qorti tgħaddi biex tqis ukoll **it-talba tar-rikorrenti fil-mertu**. Dan l-eżerċizzju, jekk għandu jsir, ikun xieraq li jitwettaq meta r-rikorrenti tagħżel li tressaq l-att ġudizzjarju meħtieġ;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi billi:

Tilqa' l-eċċezzjoni proċedurali tal-intimat eżekutant, u teñles lill-intimati eżekutanti milli jibqgħu iżjed fil-kawża, **bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti**.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----